

Zeitschrift: Unsere Kunstdenkmäler : Mitteilungsblatt für die Mitglieder der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte = Nos monuments d'art et d'histoire : bulletin destiné aux membres de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse = I nostri monumenti storici : bollettino per i membri della Società di Storia dell'Arte in Svizzera

Herausgeber: Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte

Band: 41 (1990)

Heft: 4

Vorwort: Editorial

Autor: Jezler, Peter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Absurditäten, Missverständnisse und Verkehrte Welt – welch ein Thema! Das Studium des Widersinns kann die Eigenheiten der Unordnung wie der Ordnung erhellen. Viele Kolleginnen und Kollegen zeigten sich sogleich angetan von dem Vorhaben. Doch die Suche nach entsprechenden Artikeln erwies sich als mühevoll. Bekanntlich gilt die Inszenierung der Komödie, die ernsthafte Behandlung des Unernstes, als anspruchsvollste Bühnenaufgabe. Auch in unserem Fach ist das Verkehrte keineswegs so leicht zu bewältigen, wie es die Heiterkeit versprechende Ankündigung glauben macht. Um so grösser ist der Dank der Redaktion an die Autorin und die Autoren, die sich der heiklen Thematik gestellt haben.

Absurdités, malentendus et monde à l'envers, quel thème! L'étude du contre-sens peut jeter une lumière sur les caractéristiques du désordre aussi bien que sur celles de l'ordre. De nombreux confrères et consœurs se sont montrés aussitôt enthousiasmés par le projet. Pourtant, la recherche d'articles appropriés s'est avérée très difficile. Chacun sait que la mise en scène de comédies, c'est-à-dire l'étude sérieuse du non-sérieux, passe pour un travail théâtral des plus exigeants. Il en va de même dans notre domaine; l'absurde n'est en rien aussi facile à aborder que le laisse croire la sérénité des communications promises. C'est pourquoi la rédaction remercie d'autant plus chaleureusement les auteurs qui se sont lancés sur une thématique aussi périlleuse. Les six ar-

Assurdità, malintesi, mondo alla rovescia – quali temi! Lo studio dei controsensi può chiarire le peculiarità del disordine ma anche dell'ordine. I colleghi e le colleghe hanno accolto con entusiasmo questo tipo di tematica. Molto faticosa si è dimostrata invece la scelta di soggetti per i vari saggi. Si sa infatti quanto sia difficile mettere in scena una commedia: rappresentare in modo serio una cosa non seria. Così anche per noi non è stato facile trattare il tema dell'assurdità, nonostante il titolo apparentemente ilare di questo numero del bollettino. A maggior ragione ringraziamo quindi l'autrice e gli autori che hanno accettato di trattare questo argomento particolarmente complesso.

Die sechs Beiträge berühren eine breite Auswahl von Problemen. Peter Pfrunder analysiert die Ordnung und Funktion der Verkehrten Welt. Die Launen der Überlieferung zeigt Emil Maurer am Beispiel des ältesten Stillebens der Schweiz. Ikonographische Absurditäten versammelt Nicolas Bouvier. Antoine Baudin und Christof Kübler verlegen sich in ihren Fallstudien auf kunsttheoretische Missverständnisse und Absurditäten der Rezeptionsgeschichte. Elisabeth Castellani Zahir widmet sich dem Problem der «Echtheit des Falschen», wogegen André Corboz (vgl. Chronik, S.485) mit seiner Entlarvung einer als Original missverstandenen Fälschung wieder auf den Boden der geordneten Realität zurückführt.

articles qui suivent touchent à un vaste éventail de problèmes. Peter Pfrunder analyse la structure et la fonction du monde à l'envers. Emil Maurer montre les caprices de la tradition iconographique avec l'exemple de la plus ancienne nature-morte de Suisse. Nicolas Bouvier, lui, réunit une collection d'absurdités iconographiques. Quant à Antoine Baudin et Christof Kübler, ils consacrent leurs études aux malentendus théoriques et aux l'absurdités concernant l'histoire de la réception. Elisabeth Castellani Zahir aborde le problème de l'«authenticité du faux», tandis qu'André Corboz (cf. Chronique, p.485), avec sa révélation d'une contre-façon prise pour un original, nous ramène sur le terrain de la réalité bien ordonnée.

I sei contributi toccano una vasta scelta di problemi. Peter Pfrunder analizza l'ordine e la funzione del mondo alla rovescia. La singolarità della tradizione pittorica è il tema dell'articolo di Emil Maurer che descrive la natura morta più antica della Svizzera. Nicolas Bouvier ha raccolto assurdità iconografiche. Antoine Baudin e Christof Kübler si dedicano allo studio dei malintesi relativi alle teorie artistiche e all'assurdo riguardante la storia della ricezione. Elisabeth Castellani Zahir tratta infine il problema dell'«autenticità del falso», mentre André Corboz (cf. Cronaca, p.485) con la scoperta di un falso creduto autentico ci riporta alla realtà ordinata.

Peter Jezler